

# De Dietrich

OBJETS DE VALEUR DEPUIS 1684



## הוראות הפעלה והתקנה כיריים אינדוקציה DTI1568DG





ברכותינו על רכישת המוצר שברשותכם.  
קראו בעיון את הוראות ההפעלה כדי שתוכלו ליהנות מכל תכונות המכשיר.  
שמרו על חוברת זו ועל אריזת המכשיר לשימוש עתידי.  
היצרן ו/או היבואן לא יהיו אחראים לתוצאות של שימוש במכשיר שלא  
בהתאם להוראות. האיורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד.  
היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם  
לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות וביצועי המוצר.

תוכן עניינים

3	.....אזהרות בטיחות
5	.....התקנה
7	.....תפעול
19	.....תחזוקה וניקוי
20	.....אבחון תקלות

מכשיר זה מיועד לרשת חשמל במתח של 220-240V 50~60Hz עם הארקה הגנה. השקע צריך לתמוך בהספק החשמל המקסימלי של מכשיר זה כמצוין על גבי תווית המצורפת. אם התקע אינו מתאים לשקע החשמל, יש לבצע את ההתאמות הנדרשות ע"י חשמלאי מוסמך. אין להשתמש במפצלים או בכבלים מאריכים.

אין לחבר או לנתק את המכשיר משקע החשמל בידיים רטובות או עם רגליים יחפות. הקפידו על ניתוקו במשיכת תקע החשמל עצמו ולא במשיכת הכבל.

אסור להפעיל את המכשיר אם נמצאה בו תקלה כלשהי או פגיעה פיזית בגוף המכשיר, בכבל או בתקע שלו. יש למסור אותו למעבדת שירות לבדיקה.

אם פתיל הזינה (כבל החשמל) ניזוק, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך אחר, כדי למנוע סכנת שריפה או התחשמלות.

חשוב לנתק את המכשיר מרשת החשמל לפני ביצוע ניקוי, שינוע או כשאינו בשימוש לפרק זמן ארוך.

בורר עוצמה מכוון למצב כבוי 0 / off אינו מנתק את המכשיר מרשת החשמל, לניתוק מוחלט יש לנתק את התקע משקע החשמל.

אם ניכר ריח חריג או עשן, יש להפסיק מיד את השימוש במוצר ולפנות לשירות.

יש לקרוא את כל הוראות הבטיחות לפני הפעלת המכשיר ולשמור עליהן לשימוש עתידי.

מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) מוגבלים גופנית או נפשית או חסרי ניסיון או ידע מתאים, אלא תחת פיקוח מתאים.

מכשיר זה נועד לשימוש ביתי בלבד ויש להשגיח עליו היטב כאשר הוא מופעל בקרבת ילדים.

השתמשו במכשיר אך ורק למטרתו המקורית כמפורט בחוברת זו ואל תבצעו בו התאמות לשימוש אחר או חיבור חלקים נלווים שאינם תואמים למכשיר.

אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן שהוא נמצא בשימוש.

השתמשו במכשיר רק כאשר הוא מוצב על גבי משטח שטוח, יציב, עמיד בפני חום ורוחק מספיק מקצה המשטח כך שלא יופל בטעות.

אין למקם את המכשיר בסביבה רטובה, לחה או חמה מדי.

הקפידו להפעיל את המכשיר רק במקום מואר ומאוורר היטב. בהעדר פתח אוורור טבעי (חלון למשל), מומלץ להתקין קולט אדים או ונטה חשמלית.

יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק פתיל הזינה של המכשיר (כבל החשמל) מרשת החשמל. יש להתקין את כבל החשמל באופן שלא יהווה מכשול בדרך, לא ייחשף לטמפרטורה גבוהה או לרטיבות. אסור לכופף או למתוח אותו.

התקנה, הפעלה ראשונית ותיקון המכשיר ייעשו אך ורק על ידי טכנאי מוסמך. כל נזק אשר יתגלה במוצר אשר נפתח שלא על ידי טכנאי, יהיה על אחריות הלקוח.

לשימוש בחדר מקורה ומאוורר כל הזמן. אין להשתמש בכיריים לפרק זמן של למעלה מ-10 דקות בחדר קטן או בחלל סגור ללא אוורור.

אין להניח או לרסס חומרים דליקים או מתלקחים על גבי או בקרבת הכיריים.

מכשיר זה מתחמם במהלך השימוש בו. אין לגעת ברכיבי או משטח הכיריים בזמן שהם חמים.

זהירות! אין להניח חפצים כבדים על הכיריים, במקרה שנגרם סדק, כבו מיד את הכיריים, נתקו מרשת החשמל ופנו לשירות כדי למנוע התחשמלות.

השתמשו בכיריים לבישול בלבד. אין לייבש מגבות, בגדים וכו' מעליהם.

אין לבשל את המזון ישירות על משטח העבודה, אלה במחבטות או בכלים מיוחדים ובקוטר זהה או מעט גדול למבער בשימוש.

במקרה של גלישת נוזלים מתבשיל, הקפידו לנגב מיד את המשטח כדי למנוע הכתמה ונזק למשטח הכיריים.

אסור להניח אביזרים או סכ"ם מתכתי על גבי משטח הכיריים מאחר והם עשויים להתחמם.

אין להניח מכסה שטוח ישירות על גב המבער כדי למנוע לנזק.

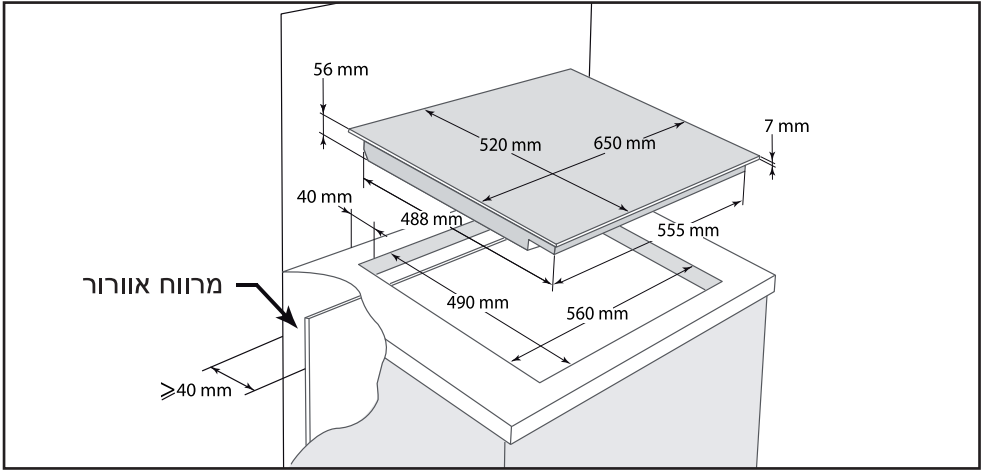
אין לגרור את כלי הבישול על גבי משטח הכיריים כדי למנוע שריטות ושחיקה של משטח הזכוכית.

אין להשתמש בנייר אלומיניום ישירות על גבי משטח הכיריים או עם כלי בישול, הדבר עלול לגרום להמסה של הנייר ונזק למשטח הזכוכית.

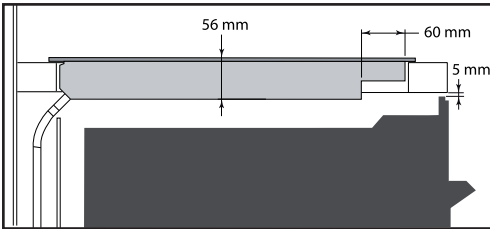
חימום שומן ללא השגחה עלול לגרום להתלקחות אש.

אין לכבות התלקחות אש ע"י שפיכת מים, כבו את המכשיר מיידית מרשת החשמל וחנקו את האש עם מכסה או יריעה עמידה לחום.

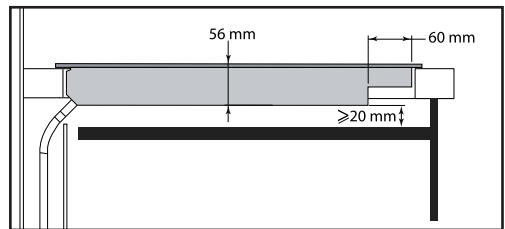
הקפידו לאחר כל שימוש לכבות את הכיריים ולוודא שהמבערים כבויים.



התקנה מעל תנור בנוי



התקנה מעל מגירה / תא אחסון



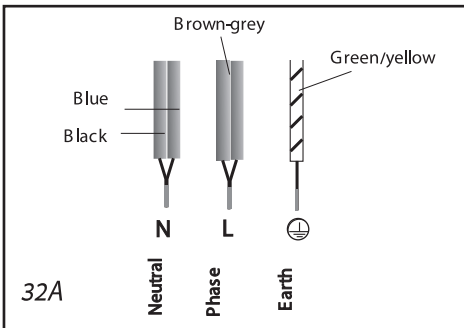
### התקנה מובנית

וודאו שפתחי כניסת ויציאת האוויר חופשיים מחסימה. התייחסו למידות החיתוך וההתקנה המופיעות בתרשימים.

וודאו שקיים אוורור מספק בין החלק האחורי והקדמי של הכיריים. בהתקנה מעל מגירה / תא אחסון או תנור בנוי, יש להתייחס למידות המוצגות באיורים כדי לאפשר אוורור מספק בדפנות הכיריים. הדביקו את סרט האטימה בתחתית הכיריים לפני ההתקנה ואז הציבו אותן על משטח העבודה. במידה וההתקנה תתבצע מעל לתנור בנוי, חיישן בטיחות טרמי של הכיריים עלול לפעול ברגע שהתנור יבצע תוכנית ניקוי פירוליטית. הכיריים מצוידים במנגנון בטיחות חימום יתר. במידה ויופיע על הצג סדרה של קווים קטנים, יש לאורר ולקרר את הכיריים ע"י פתיחת ארון המטבח, הפסקת פעולת התנור או התקנת ערכת בידוד לתנור (נמכר בנפרד).

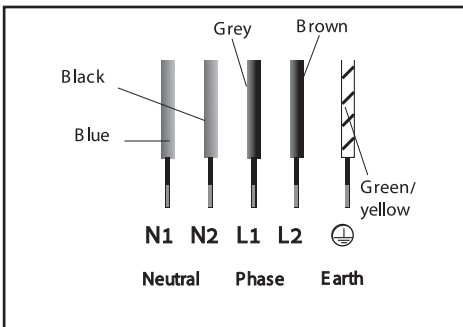
**חיבור החשמל**

• 220-240V



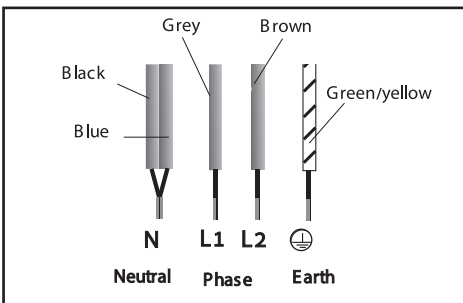
חיבור לרשת החשמל יעשה לפי הכללים והתקנות בפועל ויתבצע אך ורק ע"י חשמלאי מוסמך בלבד!  
 חובה לחבר את הכיריים לשקע מוארק באופן תקני!  
 וודאו שמוליך הארקה שצבעו ירוק/צהוב מחובר לנקודת הארקה בכיריים. תקע החשמל חייב להיות נגיש בכל עת. חיבור החשמל הוא מסוג תלת פאזי. זהו את הרכב כבל החשמל בכיריים בהתאם לאיורים הבאים.

• 2x230V 2L+3N ~ - 16A



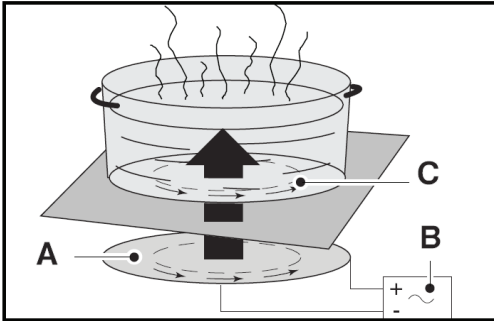
בחיבור ראשוני של הכיריים לרשת החשמל יופיע קוד על הצג. לחצו על אחד הלחצנים להסרת הקוד. הקוד מיועד לפעולה טכנית ואינו מצביע על תקלה במוצר.

• 400V 3N ~ - 16A



במידה והכיריים מגיעים ללא כבל חשמל, ניתן להתקין את סוגי הכבלי החשמל הבאים:  
 כבל חשמל מסוג HO5V2V2-F בעל שטח חתך 3Gx2.5 מ"מ ומתאים לטמפ' של עד 90 מעלות.  
 כבל חשמל מסוג H05VV-F בעל שטח חתך 5Gx2.5 או 5Gx1.5 מ"מ ומתאים לטמפ' של עד 75 מעלות.  
 כבל חשמל מסוג H05RR-F בעל שטח חתך 5Gx2.5 או 5Gx1.5 מ"מ ומתאים לטמפ' של עד 75 מעלות.

## עקרונות הפעולה



- A - סליל השראה
- B - מעגל אלקטרוני
- C - זרמי השראה

עקרונות הפעולה של כיריים השראה תיים מבוסס על השפעה מגנטית. כשתניחו על אזור הבישול את הסיר, תפעילו את הכיריים ותבחרו את איזור הבישול הרצוי, מעגל אלקטרוני ייצר זרמי השראה שיחממו באופן מידי את תחתית סיר הבישול המעביר את החום למזון. תהליך חימום זה מתקיים למעשה ללא אובדן אנרגיה בין הכיריים ההשראתיים והמזון.

### בחירת אזור בישול

קיימים אזורי בישול שונים. בחרו באזור המתאים לכם בהתאם לקוטר כלי הבישול. במידה וקוטר הכלי יהיה קטן מקוטר אזור הבישול, חיווי ההפעלה יבהב וימנע הדלקה שלו אפילו אם חומר הכלי מותאם לשימוש עם הכיריים. הימנעו משימוש של כלי בישול בקוטר הקטן מאזור הבישול.

### בחירת כלי בישול

יתכן וברשותכם קיימים כלי בישול המתואמים לשימוש במשטח האינדוקציה:

כלי נירוסטה עם או בלי ציפוי פנימי כגון סירים ומחבתות.

כלים מברזל יצוק (מרביתם כוללים תחתית חרוטה שעלולה לשרוט את המשטח, המנעו מגרירה של הכלי על גבי הכיריים).

כלי אלומיניום עם תחתית מותאמת למשטח האינדוקציה.

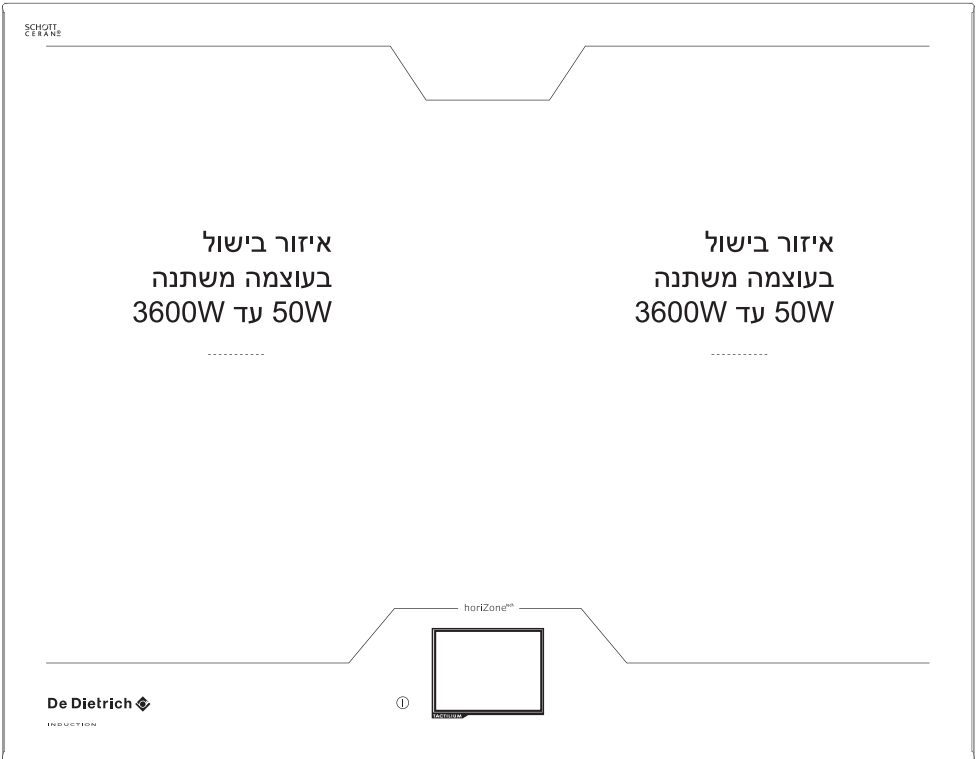
### תותמת INDUCTION CLASS

כלי זכוכית, אלומיניום (עם תחתית רגילה), נחושת וכלי נירוסטה שאינם מגיבים להתנגדות מגנטית, אינם מתאימים לשימוש במשטח האינדוקציה. כאשר אתם רוכשים כלים חדשים, שימו לב לחותמת בתחתית הכלי כדי לוודא שהוא מותאם לשימוש במשטח האינדוקציה.

**class**  
**INDUCTION**

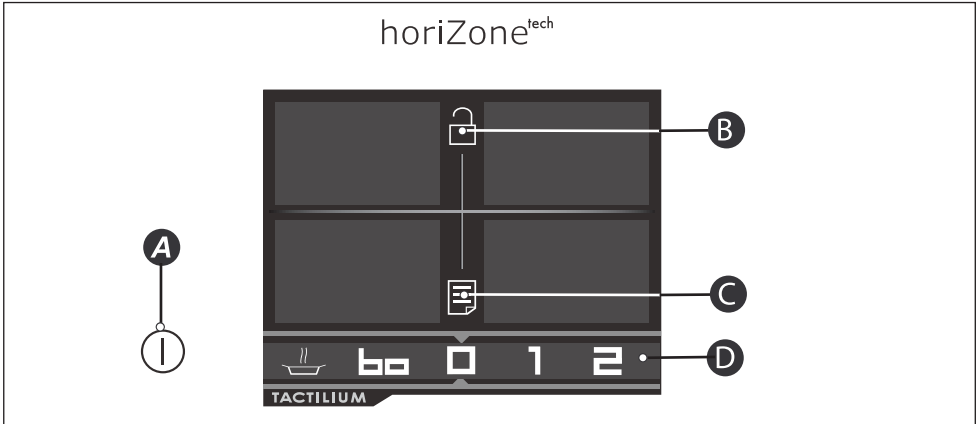


מבנה הכיריים

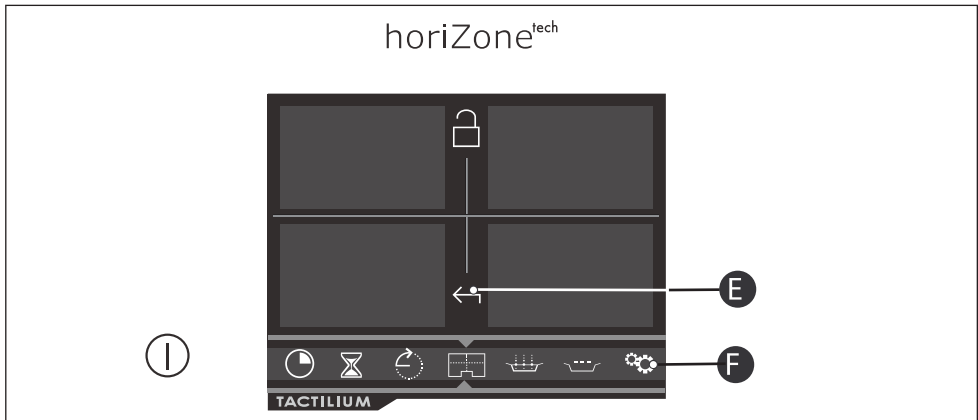


## לוח הבקרה

לוח הבקרה בנוי כולו ממשטח מגע טאצ'. פשוט לחצו על המשטח או החליקו את האצבע על הסרגל בתחתית כדי לקבוע או לשנות הגדרות.

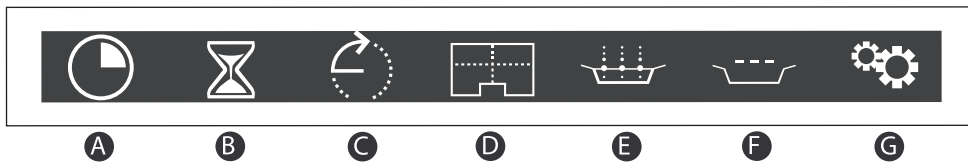


- |                                 |          |               |          |
|---------------------------------|----------|---------------|----------|
| לחצן הצגת התפריט                | <b>C</b> | כיבוי / הדלקה | <b>A</b> |
| סרגל גלילה (גישה לעוצמת ההפעלה) | <b>D</b> | נעילת המקשים  | <b>B</b> |



- |                      |          |
|----------------------|----------|
| לחצן חזרה            | <b>E</b> |
| לחצני פונקציות שונות | <b>F</b> |

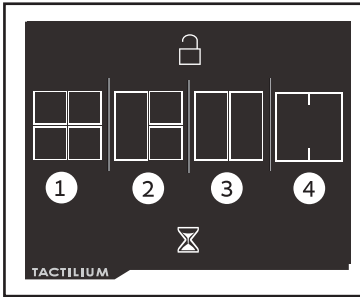
תאור הפונקציות



- זמן בישול (טיימר) **A**
- טיימר עצמאי **B**
- זמן שחלף **C**
- בחירת איזור בישול **D**
- תוכנית הרתחה **E**
- תוכנית שמירת חום **F**
- הגדרות **G**

## הפעלה ראשונית

4 מצבי הפעלה שונים יופיעו על הצג.



- 1 **4 אזורים מחולקים** לכלי בישול בקוטר 12 עד 24 ס"מ.
- 2 **אזור HORIZONE 1 משמאל** לכלי בישול גדולים בקוטר 20 עד 24 ס"מ + **2 אזורים מימין** לכלי בישול בקוטר 12 עד 24 ס"מ.
- 3 **2 אזורי HORIZONE** לכלי בישול גדולים בקוטר 20 עד 24 ס"מ.
- 4 **אזור 1 גריל** לשני כלי בישול גדולים בקוטר 20 עד 24 ס"מ.

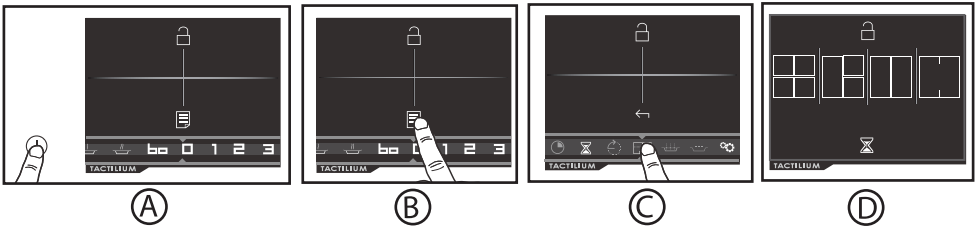
ראו הסבר בפרק הבא "הדלקה" והתחילו בשלב D

## הדלקה (בחירת איזור בישול)

לחצו על כיבוי/הדלקה (A)

לחצו על MENU כדי לגשת לתפריט (B)

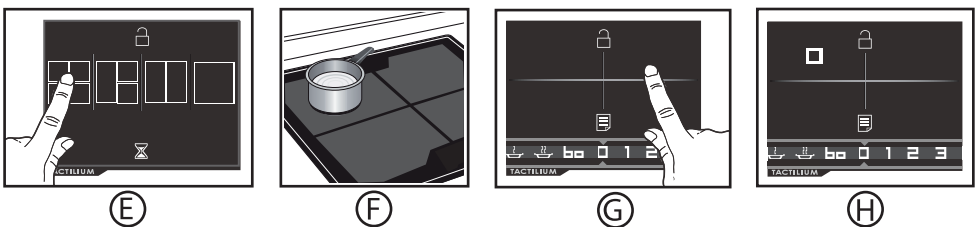
לחצו "בחירת איזור בישול" (C) כדי להציג את אפשרויות הפעלת איזורים שונים (D).



בחרו את מצב הפעלת איזור הבישול הרצוי ע"י לחיצה על הצג (E).

הניחו את כלי הבישול על משטח הכיריים (F) ולחצו על כל איזור בישול על הצג (G).

הכיריים יזהו אוטומטית את מיקום כלי הבישול וידליקו חיווי בהתאם על הצג (H).

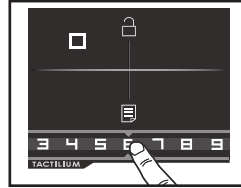


## הגדרת עוצמת הפעלה

סרגל הגלילה מאפשר גישה לשינוי עוצמת הפעלה.



בחרו את יחידת עוצמת ההפעלה בלחיצה על המספר ישירות על גבי הצג. ניתן גם להחליק את האצבע על הסרגל. איזור הבישול יפעל מיד לאחר מכן (A).



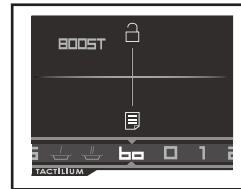
(A)

טווח הגדרת עוצמת הפעלה הוא בין 1-15 קיימות בנוסף 2 עוצמות הפעלה מוגדרות מראש:

= 8 and = 12

(Boost) השווה לעוצמה מקסימלית (B)

אם לא נבחרה עוצמת הפעלה, איזור הבישול יכבה אוטומטית לאחר כמה שניות.



(B)

## כיבוי איזור הבישול

לכיבוי איזור בישול בודד:

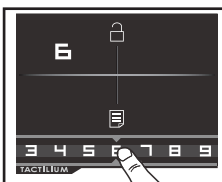
לחצו והחזיקו את איזור הבישול הבודד על גבי הצג או שנו את עוצמת ההפעלה שלו ל-0. לכיבוי כל איזור הבישול בבת אחת: לחצו על לחצן כיבוי/הדלקה. הצג ישאר דלוק.

## כיבוי הכירים

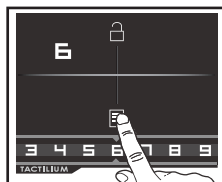
לחצו והחזיקו את לחצן כיבוי/הדלקה. הצג יכבה.

## זמן בישול (טיימר)

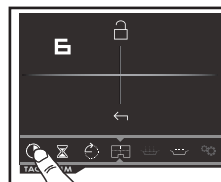
כל איזור בישול כולל טיימר עצמאי שניתן להגדרה לאחר הפעלת האיזור. תחילה בחרו את איזור הבישול והגדירו עוצמת הפעלה, לדוגמה 6 (A). עברו לתפריט הפונקציות (B) ובחרו את מצב "זמן הבישול - טיימר" (C). בעזרת לחצני + / - הגדירו את הזמן הרצוי, לדוגמה 15 דקות (D) ואשרו את ההגדרה בלחיצה על סמן הטיימר (C).



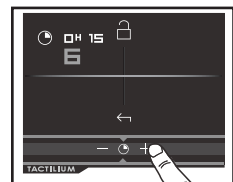
(A)



(B)



(C)

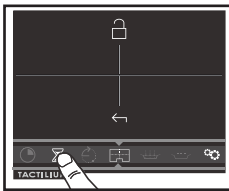


(D)

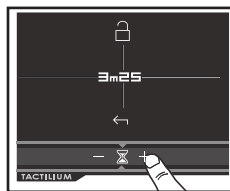
**טיפ:** שינוי הגדרות בלוח הבקרה יתאפשר רק כאשר הפרטים מוצגים בצבע מוזהב. ברגע שהם הפוכים לצבע לבן, הם מקובעים ואין אפשרות לשנות אותם.

### טיימר עצמאי

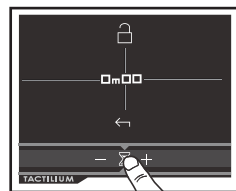
באמצעות הפונקציה הזו תוכלו להגדיר טיימר בכל זמן. כדי להגדיר אותה:  
 לחצו MENU להצגת התפריט ובחרו "טיימר עצמאי" (A).  
 הגדירו את הזמן הרצוי בעזרת לחצני + / - (B).  
 אשרו את ההגדרה ע"י לחיצת סמן "טיימר עצמאי" הממוקם בתחתית הצג או המתינו כמה שניות לאישור אוטומטי.  
 נתוני הצג ישתנו לצבע לבן ותחל ספירה לאחור.  
 בחלוף הזמן שהוגדר, ישמע צפצוף, על הצג יבהב 0.00 ואז יכבה אוטומטית.  
 טיפ: לאיפוס מהיר של הנתונים בהגדרת הטיימר, לחצו והחזיקו את האצבע על סמן הטיימר בתחתית הצג (C)



(A)



(B)

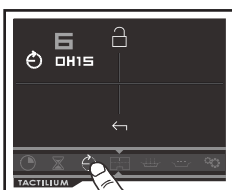


(C)

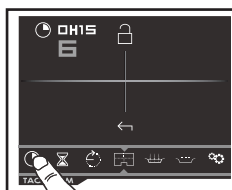
### זמן שחלף

פונקציה זו מציגה את הזמן האחרון שבו שונתה הגדרת עוצמת ההפעלה לאיזור בישול מסויים.  
 לדוגמא: הכיריים פעלו בעוצמת הפעלה 6 למשך כמה דקות, ללא הגדרת זמן. להצגת הזמן שחלף, עברו למסך הפונקציות ובחרו "זמן שחלף" (A).  
 הזמן שחלף (לדוגמא 15 דקות) יופיע על הצג באיזור הבישול הרלוונטי.

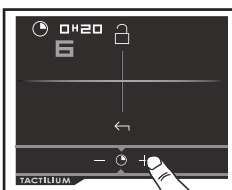
להגדרת משך הפעלת איזור הבישול, לחצו על פונקציה "זמן בישול" (B) ואז בתוך 5 שניות לחצו על + להגדרת משך זמן ההפעלה בדקות (C).  
 משך הזמן יופיע על הצג (D).



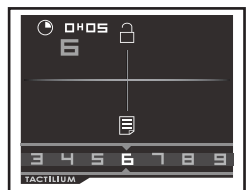
(A)



(B)



(C)



(D)

**בחירת איזור בישול**

באמצעות פונקציה זו תוכלו לבחור מבין 4 מצבי הפעלה שונים של משטח הבישול.

הוספת כלי בישול נוסף:

הניחו את כלי הבישול על איזור הבישול הרצוי ולחצו על צג לוח הבקרה כדי לאתר את מיקום הכלי על משטח הכיריים. על הצג יופיעו נתונים בצבע מוזהב. במצב זה ניתן לקבוע עוצמת הפעלה. במידה ולא תוגדר עוצמת הפעלה, יכבה איזור הבישול באופן אוטומטי לאחר כמה שניות.

שינוי מיקום כלי הבישול בזמן ההפעלה:

ניתן לשנות מיקום של כלי הבישול לאיזור בישול אחר בזמן ההפעלה. הקפידו להרים אותו ולא לגרור על משטח הכיריים. הכיריים יזהו את המיקום החדש ויעדכנו את ההגדרות באופן אוטומטי שנקבעו באיזור הבישול הקודם. במידה ועל הצג יבהב מספר, יש צורך ללחוץ על הצג כדי לאשר את הפעולה.

ברגע שכלי הבישול הוסר, על הצג יופיע סמן ? באזור הבישול בשימוש עד לרגע שהכיריים יזהו איזור בישול אחר שנבחר.

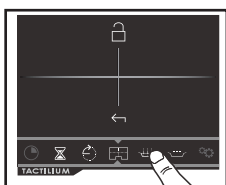
**אזור גריל:** מצב של איחוד איזורי הבישול לאיזור אחד ארוך (אנכי) מאפשר צליה של דגים, בשרים או ירקות. מצב הפעלה זה מוגבל לעוצמת הפעלה 15. ברגע שהוגדרה עוצמת הפעלה היא תהיה זהה לשני האיזורים.

במצב הפעלה זה רק פונקציה "טיימר עצמאי" תהיה זמינה. אזהרה! אסור להניח את כלי הבישול במרכז משטח הכיריים.

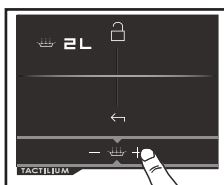
**טיפ:** הפעלת מצב BOOST תגביל אוטומטית עוצמת הפעלה של איזור בישול נוסף באותו הצד של משטח הכיריים, לכן מומלץ ברגע שמתמשים בכמה אזורי בישול בו זמנית, לבחור איזורי בישול מקבילים ולא באותו הצד של משטח הכיריים.

**תוכנית הרתחה**

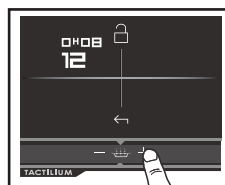
בעזרת תוכנית זו תוכלו להרתיח מים לבישול פסטה לדוגמא. ביחרו את איזור הבישול הרצוי. לחצו MENU כדי לגשת לתפריט ובחרו "תוכנית הרתחה" (A). כמות המים המוצעת כברירת מחדל היא 2 ליטרים, תוכלו לשנות את הכמות בלחיצה על + / - (B). הגדירו את כמות המים בשימוש (חצי עד 6 ליטר). אשרו את הפעולה בלחיצה על סמן "תוכנית הרתחה" בתחתית הצג או המתינו כמה שניות לאישור אוטומטי. פעולת הבישול תתחיל. ישמע צפצוף ברגע שהמים רתחו ועל הצג יתבהב סמן הרתחה. בשלב זה הוסיפו את הפסטה ואשרו את הפעולה בלחיצה על איזור הבישול הפעיל על לוח הבקרה. תקבע באופן אוטומטי עוצמת הפעלה של 12 וזמן של 8 דקות כברירת מחדל, ניתן לשנות את ההגדרות במידת הצורך. ישמע צפצוף בסיום הפעולה.



(A)



(B)



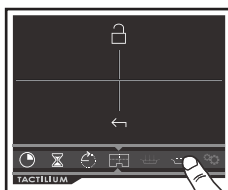
(C)

טיפ: יש לשמור בתחילת הפעולה שטמפ' המים אינם קרים או חמים מדי מאחר והדבר יגרום לתוצאות לא צפויות. אין להשתמש בכלי בישול יצוקים. פעולה זו ניתנת לשימוש עם איזור בישול בודד בלבד.

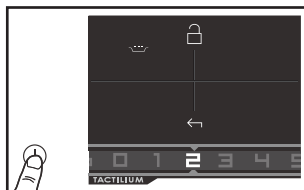
**שמירת חום**

תוכנית זו עוזרת לשמור על חום התבשיל עם עוצמת הפעלה 2. מטעמי בטיחות, פעולה זו תיכבה אוטומטית לאחר שעתיים. להפעלת התוכנית:

לחצו MENU כדי לגשת לתפריט ובחרו תוכנית "שמירת חום" (A). לכיבוי התוכנית, לחצו על לחצן כיבוי/הדלקה (B).

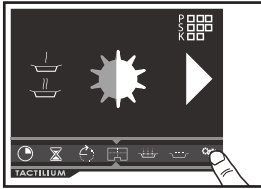


(A)



(B)



**הגדרות**

(A)

פונקציה זו מאפשרת גישה לביצוע שינויים בהגדרות: בהירות

עוצמות הפעלה מוגדרות מראש מצב DEMO המיועד לשימוש מחלקת שירות

הכיריים חייבות להיות במצב כבוי.

לחצו MENU כדי לגשת לתפריט ובחרו "הגדרות" (A).

**מצבי עוצמה מוגדרים מראש**

מסך זה מאפשר שינוי הגדרות מצבי עוצמות הפעלה מוגדרים מראש (מלבד מצב הפעלה BOOST).

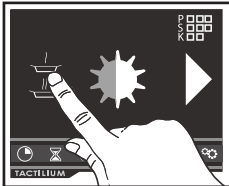
הכיריים חייבים להיות במצב כבוי.

כדי לגשת למסך, בחרו את פונקציית "הגדרות" בתפריט הראשי.

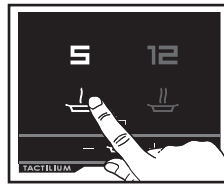
לחצו על אחד מסמני עוצמות ההפעלה בחלקו השמאלי של הצג (A).

בחרו מתוך עוצמות הפעלה מוגדרות מראש (B) או שינוי הגדרות העוצמה בלחיצה על + / - (C).

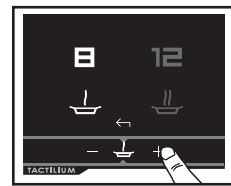
**טיפ:** עוצמות ההפעלה חייבים להיות בטווח של 1-9 ללחצן הראשון וטווח של 10-15 ללחצן השני.



(A)



(B)



(C)

**תאורת לוח הבקרה**

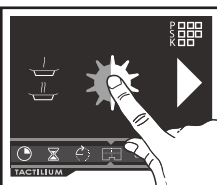
מסך זה מאפשר שינוי בהירות צג לוח הבקרה.

כדי לגשת למסך, בחרו פונקציית "הגדרות" בתפריט הראשי.

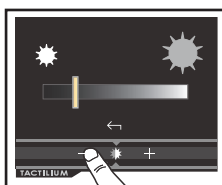
בחרו את סמן הבהירות במרכז הצג (A).

כוונו את הבהירות הרצויה בעזרת לחצני + / - (B).

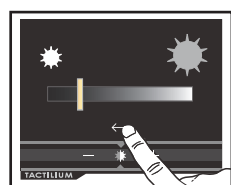
אשרו את הפעולה בלחיצה על סמן "חזור".



(A)



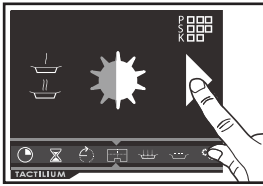
(B)



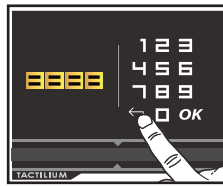
(C)

**מצב DEMO (מיועד לשימוש מחלקת שירות)**

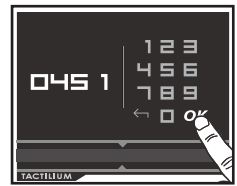
במקרה והפעלתם מצב זה (A), לחצו על לחצן "חזור" (B) לחזרה למסך הקודים.



(A)



(B)



(C)

**נעילת לוח הבקרה**

כיריים אלו כוללות מנגנון נעילת בטיחות למניעת הפעלה לא רצויה של ילדים או לצורך ניקוי. מטעמי בטיחות, לחצן כיבוי/הדלקה היחיד שיהיה זמין כדי לאפשר כיבוי איזורי הבישול גם במצב נעילה.

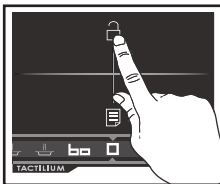
**נעילה**

לחצו על סמן המנעול הפתוח על הצג (A) עד להישמע צפצוף לאישור הפעולה. הכיריים עכשיו במצב נעול.

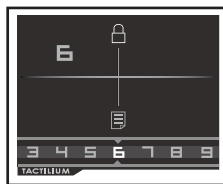
ברגע שהכיריים פועלות וקבעתם מצב נעילה (B), איזורי בישול פעילים ימשיכו לפעול אבל לא יתאפשר לשנות עוצמת הפעלה או טיימר. סמן המנעול ישתנה לסגור, יהבהב כמה שניות ויקבע על הצג. לחצן כיבוי/הדלקה היחיד שיהיה זמין.

**פתיחה**

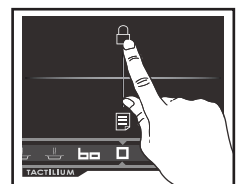
במצב שהכיריים נעולות כשהן פעולות או כבויות, לחצו על סמן המנעול הסגור על הצג (C) והחזיקו עד להישמע צפצוף לאישור הפעולה. הכיריים עכשיו במצב פתוח.



(A)



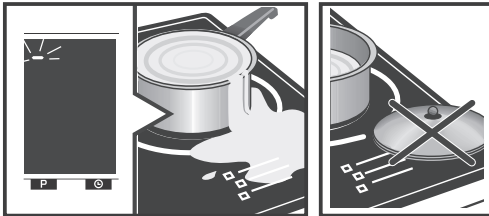
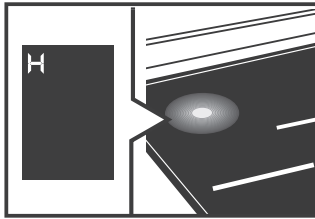
(B)



(C)

**כיבוי אוטומטי**

במקרה ששחכתם לכבות את איזור הבישול, מנגנון כיבוי אוטומטי הבנוי במכשיר יכבה את הכיריים באופן אוטומטי (10-1 שעות) בהתאם לעוצמת ההפעלה שהוגדרה. ברגע שמנגנון זה מופעל, יופיע על הצג "AS" וישמע צפצוף למשך 2 דקות. לביטול לחצו על כל לחצן בלוח הבקרה.

**רכיבי בטיחות והמלצות נוספות****חום שנותר**

לאחר שימוש ממושך, איזור הבישול בשימוש נותר חם למשך כמה דקות עד להתקררות מוחלטת. על הצג יופיע חיווי התראה לחום נותר H. למניעת כוויות, אסור לגעת במשטח איזור הבישול שכבה!

**הגבלת טמפ'**

בכל איזור בישול מותקן חיישן בטיחות המודד באופן רציף את הטמפ' בתחתית כלי הבישול. במקרה של הפעלה עם כלי בישול ריק, החיישן יתאים באופן אוטומטי את עוצמת ההפעלה כדי למנוע נזק לכלי הבישול או למשטח הכיריים.

**הגנה מגלישת נוזלים**

מנגנון בטיחות יכבה את הכיריים בשלושת המצבים הבאים:  
גלישת נוזלים על איזור לוח הבקרה.  
מטלית שהונחה על איזור לוח הבקרה.  
כלי מתכתי שהונח על גבי לחצני לוח הבקרה.  
במקרים אלו יופיע על הצג הסמן -  
הסירו את הכלי או המטלית שעל לוח הבקרה כדי לשחזר את ההפעלה.

## שמירה על שלמות הכיריים

- אל תשאירו כלי בישול מתכתיים, סכינים ומזלגות, או חפצי מתכת על הכיריים. הם עלולים להתחמם אם יהיו קרובים מדי לאזור חימום שבפעולה.
  - אל תאחסנו חומרי ניקוי או חומרים מתלקחים בארון שמתחת לכיריים.
  - אל תחממו פחיות או קופסאות שימורים סגורות. הם עלולים להתפוצץ. הנחייה זו תקפה לגבי כל סוגי הבישול.
  - אל תשאירו סירים או מחבתות המכילים שומן חם או שמן חם על הכיריים ללא השגחה.
- נזק אסתטי שלא גורם להשבתה או תפקוד לקוי של הכיריים, אינו כלול במסגרת האחריות.**
- משטח הזכוכית הוא עמיד ביותר אך לא בלתי שביר. להלן מספר עצות כיצד להאריך את אורך חיי הכיריים:
  - הימנעו מחיכוך עם כלים אחרים: שכן, עם הזמן החיכוך יגרום למחיקת הסימונים שעל הכיריים.
  - אל תניחו כיסויים לשמירת חום על המשטח הקרמי. תופעת היניקה עשויי לגרום נזק למשטח.
  - הימנעו משימוש בכלי בישול עם בסיס מחוספס: כלי זה עלול ללכלך או לשרוט את הכיריים.
  - אל תשתמשו בכיריים כמשטח עבודה.
  - לעולם אל תשתמשו ברדיד אלומיניום או במגשיות מנייר אלומיניום. האלומיניום עשוי להימס ולגרום נזק למשטח.

## תחזוקת הכיריים

סוג הכתם	השתמשו ב:	מה לעשות...
קטן/מינורי	ספוג לניקוי	הרטיבו את האזור המיועד לניקוי במים חמים. נגבו ויבשו.
שאריות מזון שנשרפו	ספוג ניקוי, מגרדת מיוחדת לכיריים קרמים	הרטיבו את האזור המיועד לניקוי במים חמים, השתמשו במגרדת מיוחדת המיועדת לכיריים קרמים כדי להסיר את השאריות העיקשות. סיימו את הסרת הכתם בעזרת הצד המחוספס של ספוג ניקוי, נגבו ויבשו היטב.
טבעות וסימני אבנית	משחת ניקוי מיוחדת לכיריים קרמים	שפכו חומץ בן יין חם על הכתם, השאירו אותו לפעול ולאחר מכן נגבו אותו בעזרת מטלית רכה. השתמשו בתכשיר ניקוי להסרת אבנית.
כתמים צבעוניים מבריקים. תחזוקה שבועית	חומר ניקוי מיוחד לכיריים קרמים	השתמשו בחומר ניקוי מיוחד לכיריים קרמים לניקוי הכתם. עדיף להשתמש בחומרי ניקוי המכילים סיליקון (ליצירת שכבת מגן).



**אזהרה**  
**במקרה ומתגלה סדק או שבר במשטח הזכוכית, נתקו מיד את הכיריים מרשת החשמל כדי למנוע סכנת התחשמלות. פנו מיד למוקד שרות.**

מה עליכם לעשות?	סיבה אפשרית	אם אתם מבחינים כי:
 לחצו על הסמן	מצב DEMO	 מופיע על הצג
וודאו חיבור חשמל תקין לפי הוראות בפרק חיבור החשמל	חיבור החשמל של הכיריים לא תקין	התקנה גרמה לשריפת פיז
מאומה. הריח הוא תופעה תקינה שתעלם לאחר כמה הפעלות	מכשיר חדש	ריח מורגש בהפעלה ראשונית
וודאו שקיימת אספקת חשמל תקינה	אספקת החשמל לא קיימת או חיבור החשמל של הכיריים לא תקין	הכיריים לא פועלות והצג כבוי
צרו קשר עם שירות הלקוחות	כרטיס החשמלי של הכיריים גורם לתקלות	הכיריים לא פועלות ומופיעה הודעה על הצג
ראו הסבר בפרק "תפעול" על השימוש במנגון נעילת הבטיחות	הכיריים במצב נעול	הכיריים לא פועלות ומופיע סמן מנעול סגור על הצג
נקו את משטח הכיריים או הסירו את הכלי המתכתי וחזרו להפעלה רגילה	גלישת נוזלים על משטח הכיריים או כלי מתכתי שהונח על לוח הבקרה	הכיריים הפסיקו לפעול, נשמע צפצוף כל 10 שניות ומופיע - על הצג
ראו הסבר בפרק "התקנת הכיריים"	המעגלים החשמליים התחממו	F7 מופיע על הצג
ראו הסבר בפרק "בחירת כלי בישול"	כלי הבישול לא מתאים לשימוש במשטח האינדוקציה או בקוטר הקטן מ 11 ס"מ	בהפעלת איזור בישול, סמן עוצמת הפעלה מהבהב על הצג
מאומה. הדבר אינו יכול לגרום לנזק למשטח הכיריים או לכלי הבישול	כלי בישול מסויימים עשויים לגרום לרעשים או רעש הנגרם כתוצאה מהעברת אנרגיה ממשטח הכיריים אל כלי הבישול	רעש שנשמע מכלי הבישול או רעשי קליקים שנובעים מהכיריים בזמן ההפעלה
מאומה	קירור רכיבי החשמל. תפעול רגיל של המכשיר.	מאוורר קירור פועל כמה דקות לאחר כיבוי הכיריים





# De Dietrich

OBJETS DE VALEUR DEPUIS 1684



## שירות מרום

---

טלפון: 074-722-1020

פקס: 074-722-2501

## תחנות שירות

---

חיפה והצפון:

ההסתדרות 88 חיפה

ירושלים והאזור:

פייר קינג 33 ירושלים

באר שבע והדרום:

הבורסקאי 1 באר שבע

## מוקד שירות, תמיכה ורכישת חלפים ארצי

---

חולון, רחוב הצורף 3

